

HUN A térkép célja, hogy az ide látogató jobban megismerje és magáénak is tekintse a Szigetköz varázslatos vízi világát. A kék árnyalataival és sárgával jelöltük azokat a területeket, amelyek igénybe vehetők túrázásra. A zöld árnyalataival jelöltük azokat a területeket, amelyek fokozott védettségük miatt nem látogathatóak. **Keressen vízitúra szervezőt, mielőtt kirándulni indul! Szakszerű vezetéssel a természeti értékek gazdagabb megismerése mellett nagyobb biztonságban is érezheti magát!** Jó túrázást, kellemes időtöltést!

ENG The purpose of this map is to introduce the Szigetköz with its magical water world. We have marked the available water ways for tripping with the tones of blue and yellow. The high protected areas which can't be visited are signed with the tones of green. **You should search for a leader before you are going to have a trip. With professional leading the tour can be much more safe and the natural values are mostly knowables.** Have a great time and a pleasant trip!

GER Das Ziel der Karte ist zu vorstellen Szigetköz und ihre zauberhafte Wasserwelt. Die Region ist mit Blau und Gelb vorgeschlagt, die die Ausflüger in anspruch nehmen können. Das zulegendes Schutzgebiet befindet sich mit Grün. Diese Regionen kann man nicht besichtigen. **Suchen Sie einen Tourführer vor der Wassertour. Mit fachlicher Führung kann die Tour sicherer sein, und man kann den Naturbetrag besser kennenlernen.** Wir wünschen einen angenehmen Zeitvertrieb und erlebnisvolle Tour!

SLO Cieľom mapy je, aby návštevníci lepšie spoznali a osvojili si čarovný vodný život Szigetközú. Modrými odtieňami a žltou sme označili tie územia, ktoré sú vhodné na vodné túry. Zeleným sme označili tie územia, ktoré sú chránené, a preto sa nesmú navštíviť. **Pred výletom vyhľadajte organizátora vodných túr. Kvalifikovaným organizovaním vodných túr sa môžete cítiť bezpečnejšie v prírode a hlbšie spoznáte krásy prírody.** Prijemný pobyt a odpočinok v prírode!

JELMAGYARÁZAT / ZEICHENERKLÄRUNG / LEGEND / LEGENDA

Védvonalak (árvízvédelmi töltés)
Protective lines (dike)
Ochranná línia (protipovodňová hrádza)

Földutak
Dirt roads
Poľné cesty

Vízfelület
Water surface
Vodná plocha

Védett madárfajok fészkelési helye, 03. 15-ől 06. 15-ig ne látogassuk. Nesting site of protected species, avoid site between 03. 15 and 06. 15. Hnízdna lokalita chránených druhov vtákov, nenavštevujme v období od 15. 03. do 15. 06.

Védett természeti értékek miatt egész évben kíméljük, ne látogassuk! For conservation purposes, please protect and avoid site throughout the year! Celoročne chráníme a nenavštevujme pre ochranu prírodných hodnôt!

Vizes élőhelyek
Wetlands
Mokrade

Kavicsozások
Gravel reefs
Širokové lavice

Erdő / Ré, legelő
Forest / Meadow, pasture
Lesy / Lúky a pasienky

Védett terület
Protected area
Chránené územie

Fokozottan védett terület
Highly protected area
Územie s vyšším stupňom ochrany

Áramlás iránya és erőssége
Flow direction and strength
Smer a rýchlosť prúdu

Mindkét irányban átjárható műtárgy
Structure crossable in both directions
Objekty obojsmerne priechodné

Felvízről átevezhető, lentről átemelést igényel (bal parton)
Downstream can be paddled, upstream lifting necessary (on the left)
Splavné zhora, zdola je potrebná prekládka činov (ľavý breh)

Felvízről átevezhető, lentről átemelést igényel (jobb parton)
Downstream can be paddled, upstream lifting necessary (on the right)
Splavné zhora, zdola je potrebná prekládka činov (prawy breh)

Átevezni tilos! Lentől átemelést igényel (bal parton)
Paddling through is forbidden! Lifting necessary (on the left)
Prechod zakázaný! Prekládka činov potrebná (na ľavom brehu)

Átevezni tilos! Lentől átemelést igényel (jobb parton)
Paddling through is forbidden! Lifting necessary (on the right)
Prechod zakázaný! Prekládka činov potrebná (na pravom brehu)

Zárógát. Átemelni szükséges!
Dam. Lifting necessary.
Prehrádzka. Prekládka činov potrebná

Áthaladni tilos, életveszélyes
Paddling through is forbidden and dangerous!
Prechod činov zakázaný a životu nebezpečný!

Átevezhető csőáteresz, híd
Culvert can be paddle through, bridge
Splavný priepust, rúra alebo most

WWW.SZIGETKOZPORTAL.HU

MOSONI-DUNA

118 fkm	Rajka és Dunakiliti közötti híd /Brücke /Bridge / Most medzi Rajkou a Dunakiliti
100 fkm	Feketeerdő, híd /Brücke /Bridge /Most
91,5 fkm	Halászi, híd /Brücke /Bridge /Most
91 fkm	Halászi, strand /Strand /beach /štrand
87,6 fkm	Mosonmagyaróvár, strand /Strand /beach / strand
86,9 fkm	Lajta torkolat /Mündung der Leitha /Mouth of Lajta /Ústie Lajty
85,4 fkm	Mosonmagyaróvár, híd, strand /Brücke und Strand /Bridge and beach /Most a strand
85,1 fkm	Kálnoki híd /Brücke /Bridge /Most
83 fkm	Kikötési lehetőség, kemping /Anlegeplatz, Kemping /Dock, Campsite /Miesto na prístav, táborisko

82,9 fkm	Mosonmagyaróvár, Átemelés szükséges! /Das Boot muss am Wasserdamm überhoben werden / The boat must be lobbed /nutné preniesť člny
60,5 fkm	Kimle, híd /Brücke /Bridge /Most
58 fkm	Novákpuszt, kemping, /Kemping /Campsite / Kemping /Táborisko
51,7 fkm	Lickópuszt, híd /Brücke /Bridge /Most
46 fkm	Mecsér, kemping, híd /Kemping, Brücke / Campsite, Bridge /Kemping, most
41,6 fkm	Dunaszentpál
33,3 fkm	Kunsziget, híd /Brücke /Bridge /Most
31 fkm	Dunaszeg
15 fkm	Győr, híd /Brücke /Bridge /Most

WWW.SZIGETKOZPORTAL.HU

KEMPINGEK / CAMPINGS / CAMPSITES / KEMPINGY

AQUA HOTEL TERMÁL & KEMPING
9200 **Mosonmagyaróvár**, Kígyó u. 1.
Tel.: +36 96 579 168; www.aquahoteltermal.hu

PART CAMPING
9177 **Ásványráró**, Kikötő u. 51.
Tel.: +36 70 62 54 881 www.partcamping.hu

TÜNDÉRSZIGET ÖKOPARK SÁTOROZÓHELY
9226 **Dunasziget**, Fő utca 65.
Tel.: +36 20 22 85 220; www.pisztrangkor.hu

PARTY CSÁRDA, SZABADIDŐPARK, KEMPING
9228 **Halászi**, Dunasétány
Tel.: +36 30 27 29 015; www.partyszabadido.hu

ESTHAJNALCSILLAG KEMPING
9181 **Kisbodak**, Gátórház u. 1.
Tel.: +36 20 43 19 220; www.szigetkoz-vizitura.hu

LIPÓT TERMÁL CAMPING****
9233 **Lipót**, Fő u. 84.
Tel: + 36 30 47 37 656; www.campinglipot.hu

KALAND / ABENTEUR / ADVENTURE / DOBRODRUŽSTVO

DOBOS HORGÁSZBOLT / FISHING SHOP / ANGELLADEN /
RYBOLOV OBCHOD
9200 **Mosonmagyaróvár**, Kossuth Lajos u. 68.
Tel.: + 36 96 214 608; www.dobosshop.hu

FLEXUM THERMAL & SPA
9200 **Mosonmagyaróvár**, Kolbai K. u.10.
Tel.: + 36 96 211 533; www.flexumthermal.hu

FUTURA INTERAKTÍV TERMÉSZETTUDOMÁNYI ÉLMÉNY-
KÖZPONT /ERLEBNISZENTRUM /SCIENCE CENTER /
PRÍDOVEDNÉ CENTRUM ZAZITIKOV
9200 **Mosonmagyaróvár**, Szent István király u. 142.
Tel.: +36 96 566 280; www.futuramoson.hu

ÓVÁRI VÁR / BURG / CASTLE / HRAD
9200 **Mosonmagyaróvár**, Vár tér 2.
Tel.: + 36 96 566 665; www.ovarivar.hu

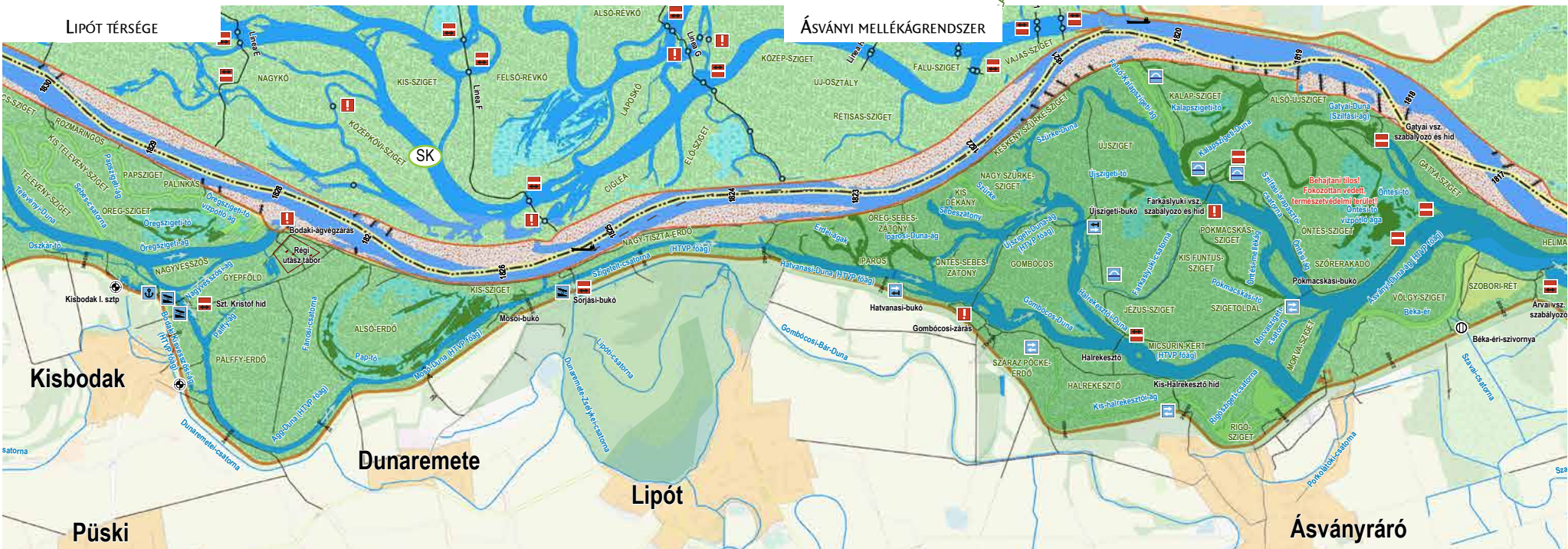
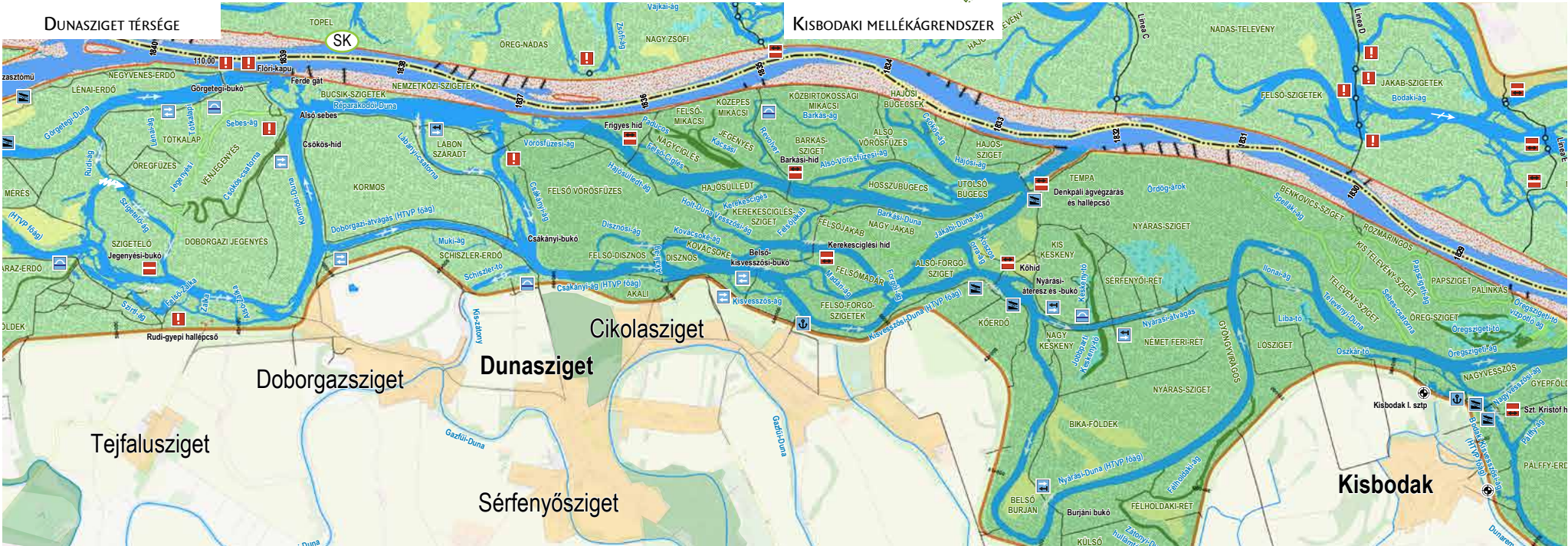
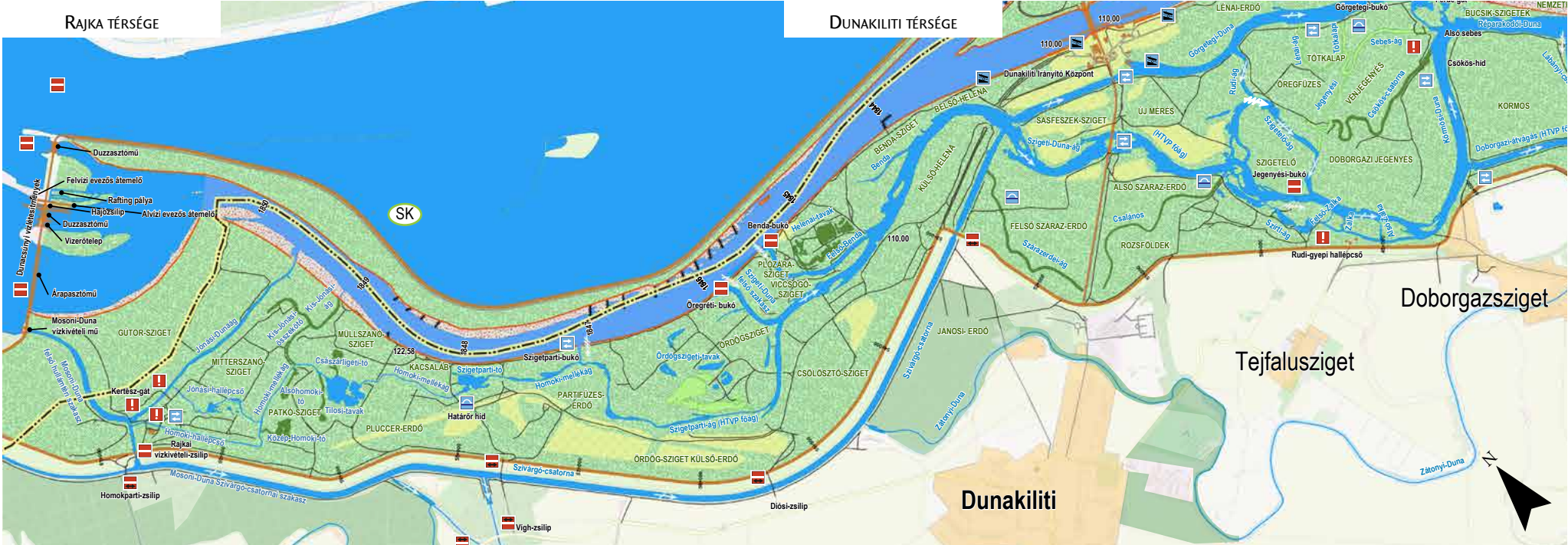
SZIGETKÖZ KALANDPARK MOSONMAGYARÓVÁR /
ERLEBNISPARK /THEME PARK /DOBRODRUZNÝ PARK
9200 **Mosonmagyaróvár**, Rudolf-liget
Tel.: +36 30 230 66 40; www.szigetkozkalandpark.hu

SZIGETKÖZ LÁTOGATÓKÖZPONT /
9226 **Dunasziget**, Fő utca 67.
Tel.: +36 20 22 85 220; www.pisztrangkor.hu

SZELLE LOVASUDVAR / RIDING YARD / REITERHOF /
JAZDECTVO
9226 **Dunasziget**, Sérfenyő u. 113.
Tel.: +36 96 233 515, www.facebook.com/szellelovasudvar

TISLÉR DIÁNA TÚRAVEZETŐ / GUIDED TOUR / FÜHRUNG /
VÝLET SO SPRÍEVODCOM
9437 **Hegykő**, Kossuth Lajos u. 74.
Tel.: +36 70 22 98 483;

LIPÓTI TERMÁL-ÉS ÉLMÉNYFÜRDŐ /THERMALBAD /SPA /
TERMÁLNÉ KÚPALISKO
9233 **Lipót**, Fő u. 84.
Tel.: + 36 96 215 723; www.lipotfurdó.hu



VÍZITÚRA-SZERVEZŐK /WASSTOUR ORGANISATOREN
WATERTOUR ORGANIZERS /ORGANIZÁCIA VODNYCH TÚR

MOSONMAGYARÓVÁRI VÍZISPORT EGYESÜLET
9200 **Mosonmagyaróvár**, Strand u. 16.
Tel.: +36 30 99 47 262; www.mvse.hu

LAJTA VÍZITÚRA
Tel: +36 30 88 42 329; www.facebook.com/lajtavizitura

PART CAMPING
9177 **Ásványráró**, Kikötő u. 51.
Tel.: + 36 70 62 54 881; www.partcamping.hu

PARTY CSÁRDA, SZABADIDŐPARK, KEMPING
9228 **Halászi**, Dunasétány
Tel.: +36 30 27 29 015; www.partyszabadido.hu

JÉGMADÁR VÍZUTÚRÁK
9226 **Dunasziget**, Galambos u. 24.
Tel.: +36 20 56 68 196; www.jegmadarviziturak.hu

PISZTRÁNG KÖR EGYESÜLET
9226 **Dunasziget**, Fő u. 67.
Tel.: +36 20 22 85 220; www.pisztrangkor.hu

VÍZILÓ VÍZITÚRA
9181 **Kisbodak**, Gátórház utca 1.
Tel.: +36 30 37 27 676; www.vizilo-vizitura.hu

SZIETKÖZI TERMÉKEK / PRODUKTE VON SZIGETKÖZ /
„SZIGETKÖZ” PRODUCTS / V8ROBKÝ SZIGETKOZU

CHOCO CARD CSOKIMANUFAKTÚRA /
SCHOKOLANDENMANUFAKTUR / CHOCOLATE
MANUFACTURE / TOVÁREŇ NA ČOKOLÁDU
9243 **Albertkázméru**, Futrinka utca 1.
Tel.: +36 30 43 21 251; www.chococard.hu

SZIGETKÖZ LELKE PÁLINKAHÁZ - RÁCZ ÉS RÁCZ
PÁLINKA MANUFAKTÚRA KFT. / SCHNAPSBRENNEREI
SPIRITHOUSE / PÁLENYICA
9225 **Dunakiliti**, Radnóti Miklós út 5/A
Tel: +36 96 566 167; www.raczpalinka.hu

SZIGETKÖZI FRISS VÍZ
9200 **Mosonmagyaróvár**, Kökény utca 8.
www.szigetkozi.hu

INFORMÁCIÓK /INFORMACION /INFORMATION /INFOR-
MÁCIE

TOURINFORM
SZIGETKÖZ TURIZMUSÁÉRT EGYESÜLET TDM
H-9200 **Mosonmagyaróvár**, Magyar u. 9.
Tel./Fax: + 36 96 206 304; www.szigetkozportal.hu

RENDŐRSÉG /POLIZEI /POLICE /POLÍCIA
9200 **Mosonmagyaróvár**, Erkel F. u. 8.
Tel.: 107

TŰZOLTÓSÁG /FEUERWEHR /FIRE SERVICE / HASIČOV
9200 **Mosonmagyaróvár**, Alkotmány u. 16.
Tel.: 105

MENTŐK /RETTUNG /AMBULANCE /AMBULANCIE
9200 **Mosonmagyaróvár**, Csaba u. 1/a.
Tel.: 104